

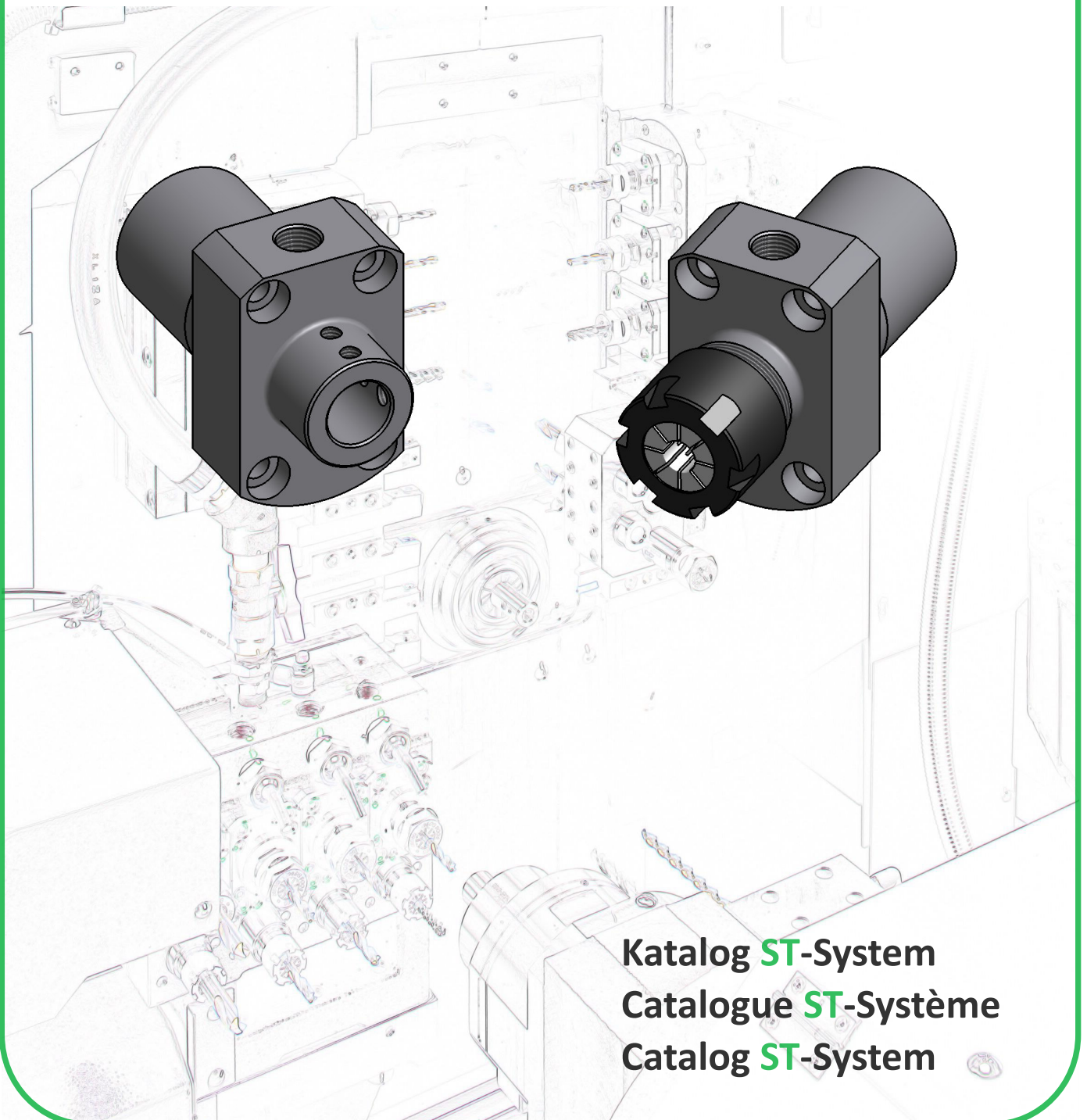


Special Tool-holders

VALTEC

VALTEC Toolsystems GmbH

Spezial-Halter Porte-outils spécial Special tool-holder



Katalog **ST**-System
Catalogue **ST**-Système
Catalog **ST**-System

Support combiné direct pour tronçonnage
Direct combi-holder for rear processing

Die Direkt - Kombihalter sind Werkzeuge, welche in den Normprogrammen der HAT- und MTT-Systemen nicht enthalten sind. Dazu gehören Werkzeuge, bei denen der Grundhalter und z.B. der Spannzangenhalter aus einem Stück bestehen. Anhand des Maschinenbohrbildes ist definiert, auf welchen Maschinen sie eingesetzt werden können. Diese Halter sind für kundenspezifische Lösungen geeignet.

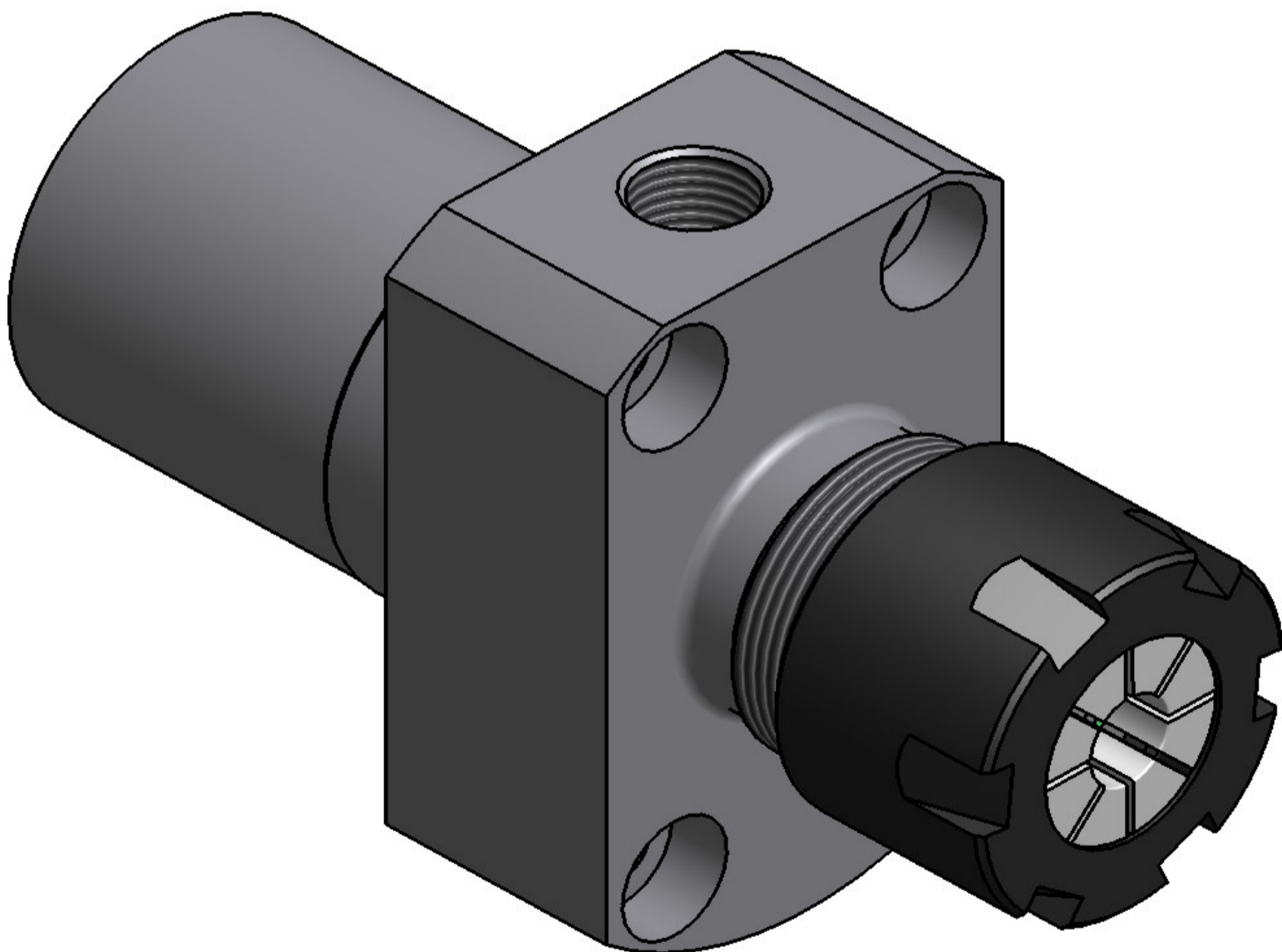
Les supports combinés direct sont des outils qui ne sont pas inclus dans les programmes standard de systèmes HAT et MTT. Ceux-ci comprennent des outils, pour lesquels le porte-outil de base et p.e. le porte-pince sont fabriqués d'une seule pièce. Le modèle de forage de machine définit les machines sur lesquelles ils peuvent être utilisés. Ces supports sont adaptés aux solutions spécifiques au client.

The direct combi-holders are tools which are not included in the standard programs of the HAT and MTT systems. These include tools in which the base holder and e.g. the collet holders are made from one piece. The machine drilling pattern defines the machines on which they can be used. These holders are suitable for customer-specific solutions.

Direkt - Kombihalter

Support combiné direct / Direct combi-holder

Typ: DC



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

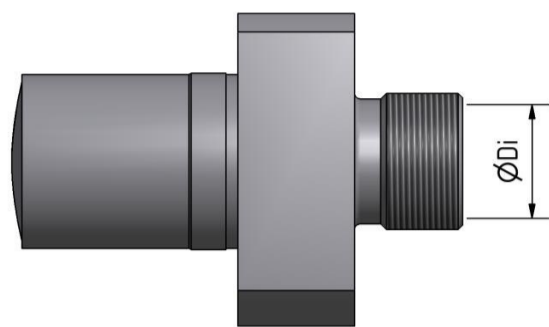
Tel 032 652 53 20 / Fax 032 652 53 73 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

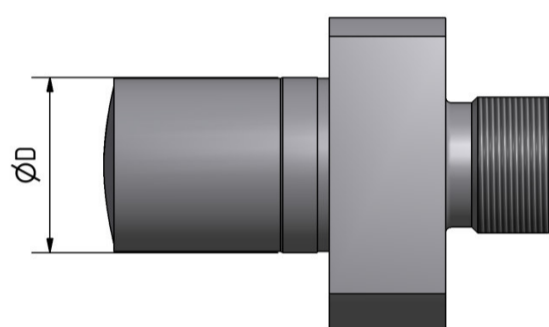
Innendurchmesser Di:

Diamètre intérieur / Internal diameter:



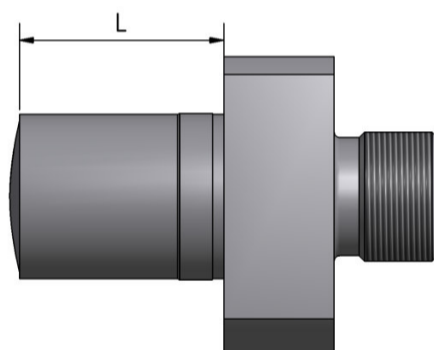
Schaftdurchmesser D:

Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:



Schaftlänge L:

Longueur de l'arbre / Shaft length:



Technische Änderungen vorbehalten!
Sous réserve de modifications techniques!
Reserve technical changes!

Spezifikation / Spécification / Specification

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

Bohrbild Maschine: Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:	01	02
03	04	05
06	07	08
09	10	11
12	13	14

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

Direkt-Kombihalter: Support combiné direct / Direct combi-holder:		SC02-ER16-22080-CL01	SC02-ER20-22080-CL01	SC02-ER25-32080-CL01	SC11-ER20-31037-CL11	SC11-ER25-31037-CL11	SC11-DM12-31037-CL11	SC11-DM14-31037-CL11	SC11-DM16-31037-CL11	SC11-DM20-31037-CL11	SC11-DM25-31037-CL11								
		Maschinentyp: Type de machine / Type of machine:																	
Citizen	A32				•	•	•	•	•	•	•								

Alle Angaben ohne Gewähr. Bohrbild von Halter auf Seite SC-02 und Bohrbild von Maschine auf Seite SC-03 beachten!
 Tous droits réservés. Veuillez prendre note: Le schéma de perçage du support se trouve à la page SC-02 et le schéma de perçage de la machine à la page SC-03!
 All statements without guarantee. Please note: Drilling pattern from the holder on page SC-02 and drilling pattern of machine on page SC-03!

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

DC 11 - ER20 - 31 037 - X

Direkt-Kombihalter
 Support combiné direct / Direct combi-holder:
 Typ: DC

Bohrbild Maschine:
 Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:

01	08
02	09
03	10
04	11
05	12
06	13
07	14

Innendurchmesser Di:
 Diamètre intérieur / Internal diameter:

DM14 = ø14mm
 DM16 = ø16mm
 DM20 = ø20mm

ER11 = Konus für ER11 Spannzange
 ER16 = Konus für ER16 Spannzange
 ER20 = Konus für ER20 Spannzange
 ER25 = Konus für ER25 Spannzange

Schaftdurchmesser D:
 Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:

05 = 5/8" (ø15.875mm)	25 = ø25mm
06 = 3/4" (ø19.05mm)	23 = ø23mm
08 = 1" (ø25.4mm)	28 = ø28mm
15 = ø15mm	31 = ø31mm
16 = ø16mm	32 = ø32mm
20 = ø20mm	33 = ø33mm
22 = ø22mm	34 = ø34mm

Schaftlänge L:
 Longueur de l'arbre / Shaft length:

006 = 6mm	035 = 35mm
010 = 10mm	037 = 37mm
015 = 15mm	040 = 40mm
018 = 18mm	044 = 44mm
019 = 19mm	050 = 50mm
020 = 20mm	060 = 60mm
021 = 21mm	070 = 70mm
025 = 25mm	078 = 78mm
028 = 28mm	080 = 80mm
030 = 30mm	100 = 100mm

Index (optional):
 Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type
 CL = mit Kühlmittelbohrung / Réfrigérant perçage / Coolant bore

CL01 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/8"
 CL02 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/4"
 CL09 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M5
 CL10 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M8x1
 CL11 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M10x1

Direkt-Kombihalter
 Support combiné direct
 Direct combi-holder

Spannzangenhalter mit Kühlmittelanschluss
 Porte-pince AC
 Collet-holder IC

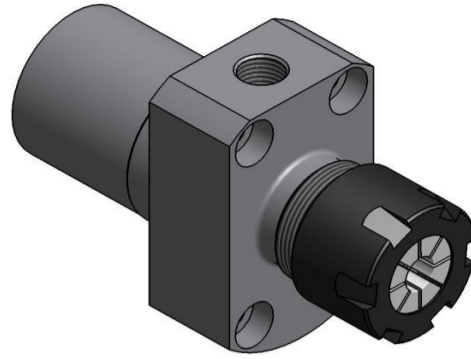


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information						Gewinde G ₁	ab Lager du stock on stock
		Innen-ø øDi [mm]	Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	øB [mm]	C [mm]			
3.04									
	DC02-ER16-22080-CL01	ER16	22	80	30	20	G1/8"	X	
	DC02-ER20-22080-CL01	ER20	22	80	30	20	G1/8"	X	
	DC02-ER25-32080-CL01	ER25	32	80	40	20	G1/8"	X	
Gewindeadapter siehe Zubehör (A-Teile) auf Seite DC-09 Adaptateur fileté voir l'accessoires à la page DC-09 Threaded adapter see accessories on page DC-09	✓ ab Lager, Zwischenverkauf vorbehalten du stock, sauf vente intermédiaire on stock, subject to prior sale						X	auf Anfrage sur demande on request	

Andere Spannzangen-ø, Schaft-ø und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
 Autres collet ø, hampeø et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
 Other collet ø, shank ø and shank length as well as coolant thread on request.

Direkt-Kombihalter
 Support combiné direct
 Direct combi-holder

Spannzangenhalter mit Kühlmittelanschluss
 Porte-pince AC
 Collet-holder IC



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information						Gewinde G _I	ab Lager du stock on stock
		Innen-ø øDi [mm]	Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]			
3.04									
	DC11-ER20-31037-CL11	ER20	31	37	36	20	M10x1	✓	
	DC11-ER25-31037-CL11	ER25	31	37	36	20	M10x1	X	
							ab Lager, Zwischenverkauf vorbehalten du stock, sauf vente intermédiaire on stock, subject to prior sale	auf Anfrage sur demande on request	

Andere Spannzangen-ø, Schaft-ø und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
 Autres collets ø, hampeø et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
 Other collet ø, shank ø and shank length as well as coolant thread on request.

Zubehör
 Accessoires
 Accessories

für DC-Teile
 pour DC-pièces
 for DC-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information				ab Lager du stock on stock
				G _A	G _I	L [mm]	SW [mm]	
3.04								
	A-M-014-CL09	Gewindeadapter M5 Adaptateur Filetage M5 Thread adapter M5	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M5	4	12	X
	A-M-015-CL10	Gewindeadapter M8x1 Adaptateur Filetage M8x1 Thread adapter M8x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M8x1	12	12	X
	A-M-016-CL11	Gewindeadapter M10x1 Adaptateur Filetage M10x1 Thread adapter M10x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M10x1	12	12	X
<p>Verwendungszweck: Der Gewindeadapter kann verwendet werden, um das Anschlussgewinde des Halters zu adaptieren. Emploi prévu: L'adaptateur fileté peut être utilisé pour adapter le filet de raccordement du support. Purpose of use: The threaded adapter can be used to adapt the attachment thread of the holder.</p>								
			✓	ab Lager, Zwischenverkauf vorbehalten du stock, sauf vente intermédiaire on stock, subject to prior sale		X auf Anfrage sur demande on request		